



RAPPORT ANNUEL DE CBC | RADIO-CANADA 2005-2006

# L'ART DE L'ÉQUILIBRE

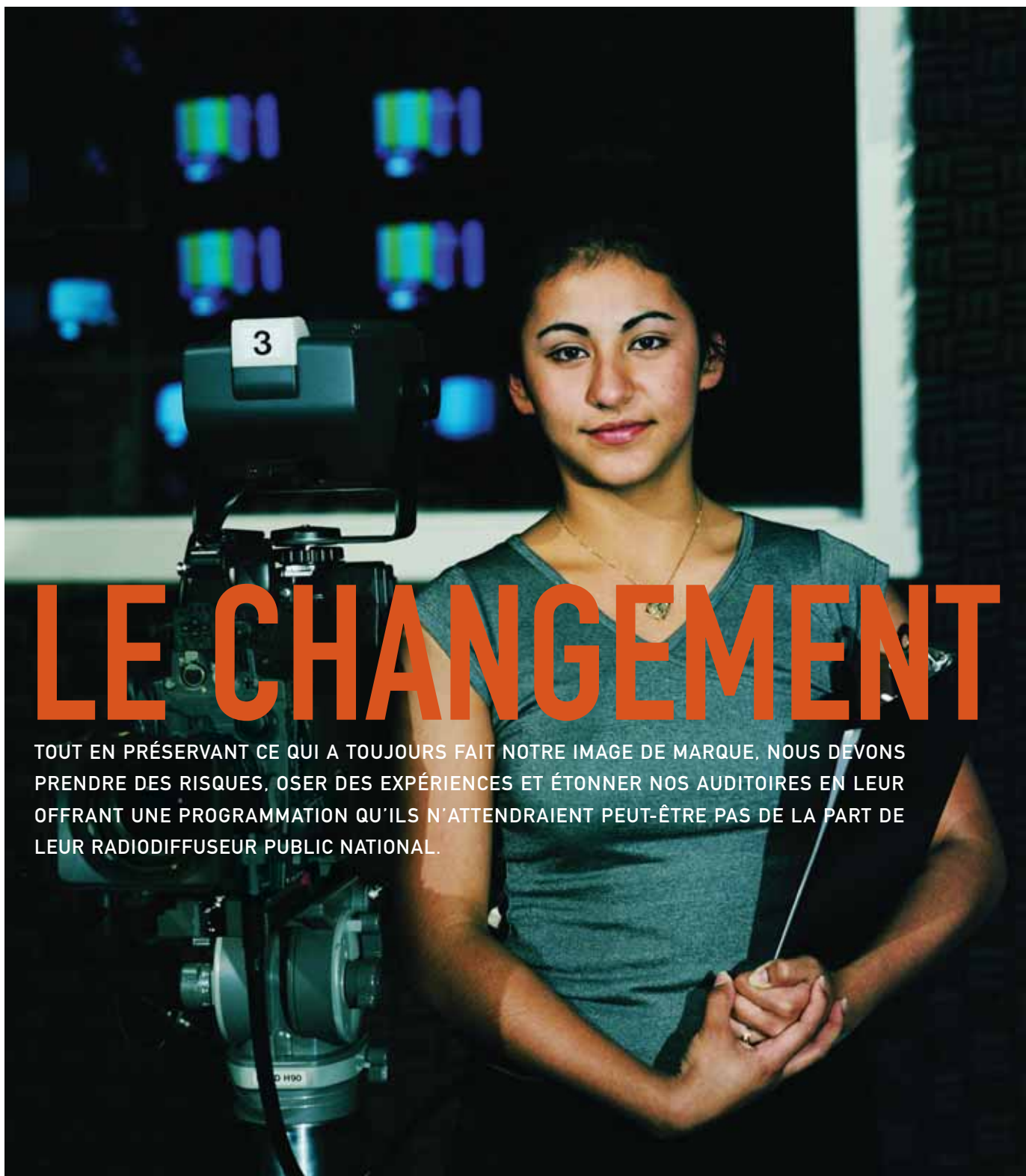
DANS UN MONDE OÙ SE CÔTOIENT DES MILLIERS DE CHÂÎNES, DE STATIONS ET DE SITES WEB, COMMENT CONTINUER D'ÊTRE INDISPENSABLE AUPRÈS DES CANADIENS? EN FAISANT APPEL À NOTRE CRÉATIVITÉ POUR CONCILIER DES BESOINS CONCURRENTS ET PARFOIS APPAREMMENT CONTRADICTOIRES.

C'EST UNE QUESTION D'ÉQUILIBRE.

# LA CONTINUITÉ

DEPUIS 70 ANS, LE MANDAT DE CBC | RADIO-CANADA EST RESTÉ ESSENTIELLEMENT LE MÊME : OFFRIR UNE PROGRAMMATION CANADIENNE DISTINCTIVE, REFLET DE LA RICHESSE ET DE LA DIVERSITÉ DU PAYS, DE SES RÉGIONS ET DE SA POPULATION, ET INSTRUMENT QUI SERT À FORGER L'IDENTITÉ CANADIENNE.

SI NOTRE MANDAT NE CHANGE FONDAMENTALEMENT PAS, LA COMPOSITION DÉMOGRAPHIQUE DU PAYS CHANGE, ELLE. LES BESOINS ET LES INTÉRÊTS DE NOS AUDITOIRES CONTINUENT D'ÉVOLUER, ET DE NOUVELLES TECHNOLOGIES VOIENT CONSTAMMENT LE JOUR. POUR RESTER PERTINENTE, CBC | RADIO-CANADA DOIT AUSSI RESTER EN PHASE AVEC LES BESOINS DE SES AUDITOIRES, LES DEVANCER MÊME, ET TIRER PARTI DES POSSIBILITÉS QU'OFFRENT LES TECHNOLOGIES ÉMERGENTES.



# LE CHANGEMENT

TOUT EN PRÉSERVANT CE QUI A TOUJOURS FAIT NOTRE IMAGE DE MARQUE, NOUS DEVONS PRENDRE DES RISQUES, OSER DES EXPÉRIENCES ET ÉTONNER NOS AUDITOIRES EN LEUR OFFRANT UNE PROGRAMMATION QU'ILS N'ATTENDRAIENT PEUT-ÊTRE PAS DE LA PART DE LEUR RADIODIFFUSEUR PUBLIC NATIONAL.



LE PASSÉ EN HÉRITAGE, L'AVENIR EN PERSPECTIVE POUR DEMEURER PERTINENTE.

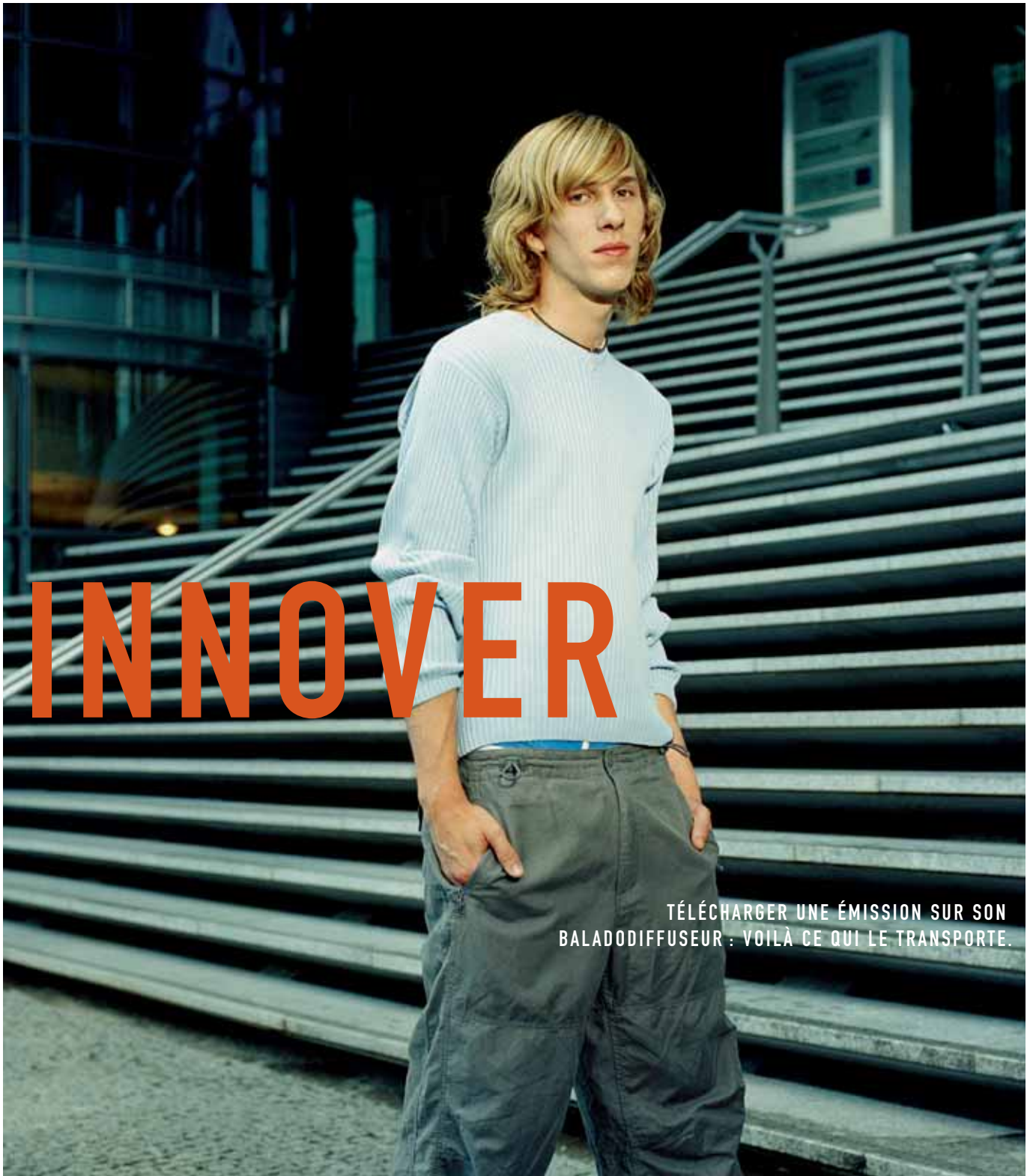
CBC | RADIO-CANADA DOIT REJOINDRE UN PLUS GRAND NOMBRE DE CANADIENS PAR LE BIAIS DE PLATEFORMES DIFFÉRENTES, EN LEUR OFFRANT LES ÉMISSIONS DE NOUVELLES, D'INFORMATION ET DE DIVERTISSEMENT QUI



# PRÉSERVER

POUVOIR CONTINUER DE REGARDER SON ÉMISSION PRÉFÉRÉE PENDANT ENCORE LONGTEMPS : VOILÀ CE QUI LA TOUCHE.

LES INTÉRESSENT, QUAND, OÙ ET COMME ILS LE VEULENT. PARALLÈLEMENT, NOUS DEVONS ENTREtenir LES QUALITÉS QUI NOUS ONT PERMIS D'ATTIRER ET DE CONSERVER NOS AUDITOIRES TRADITIONNELS.

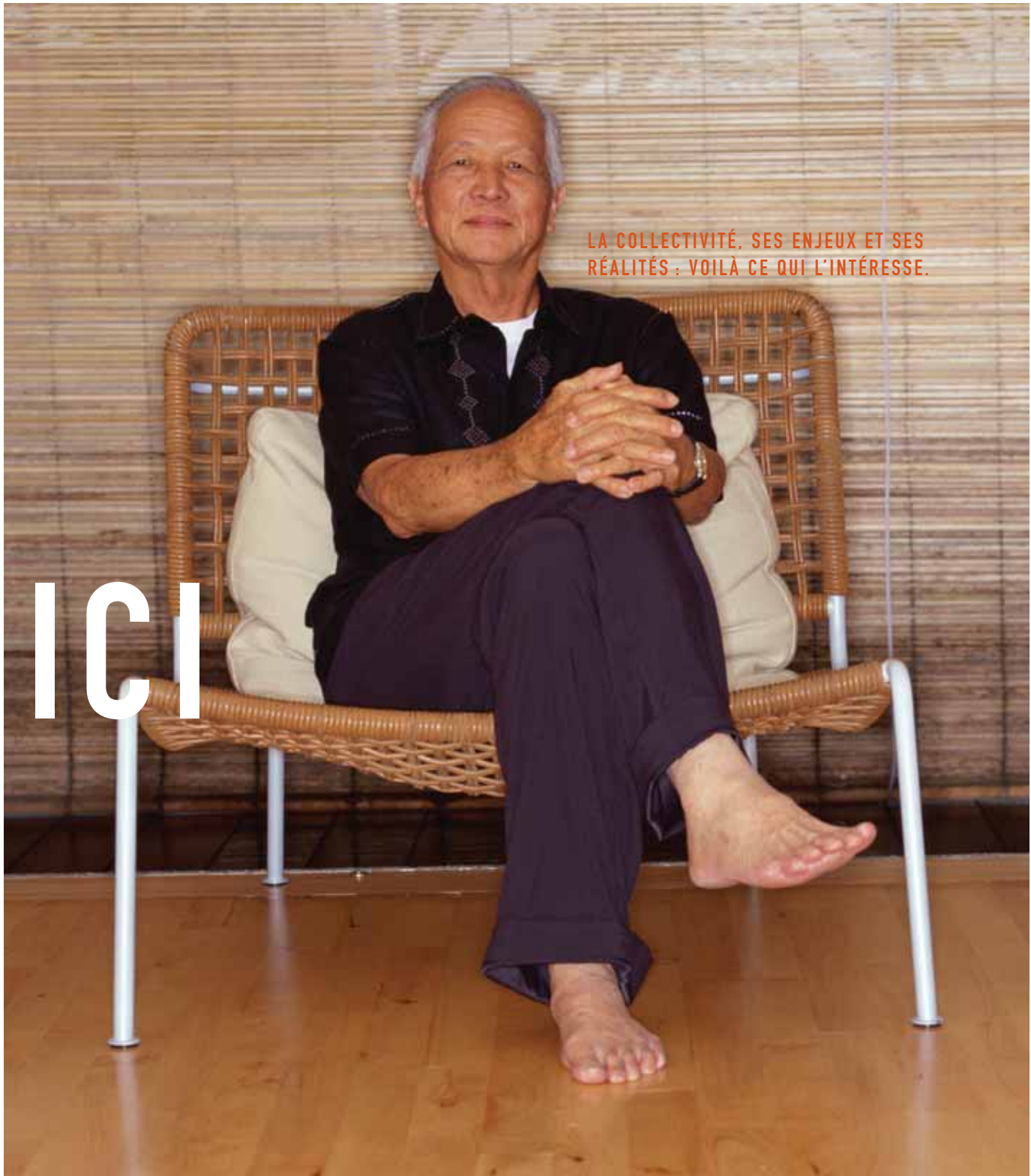


# INNOVER

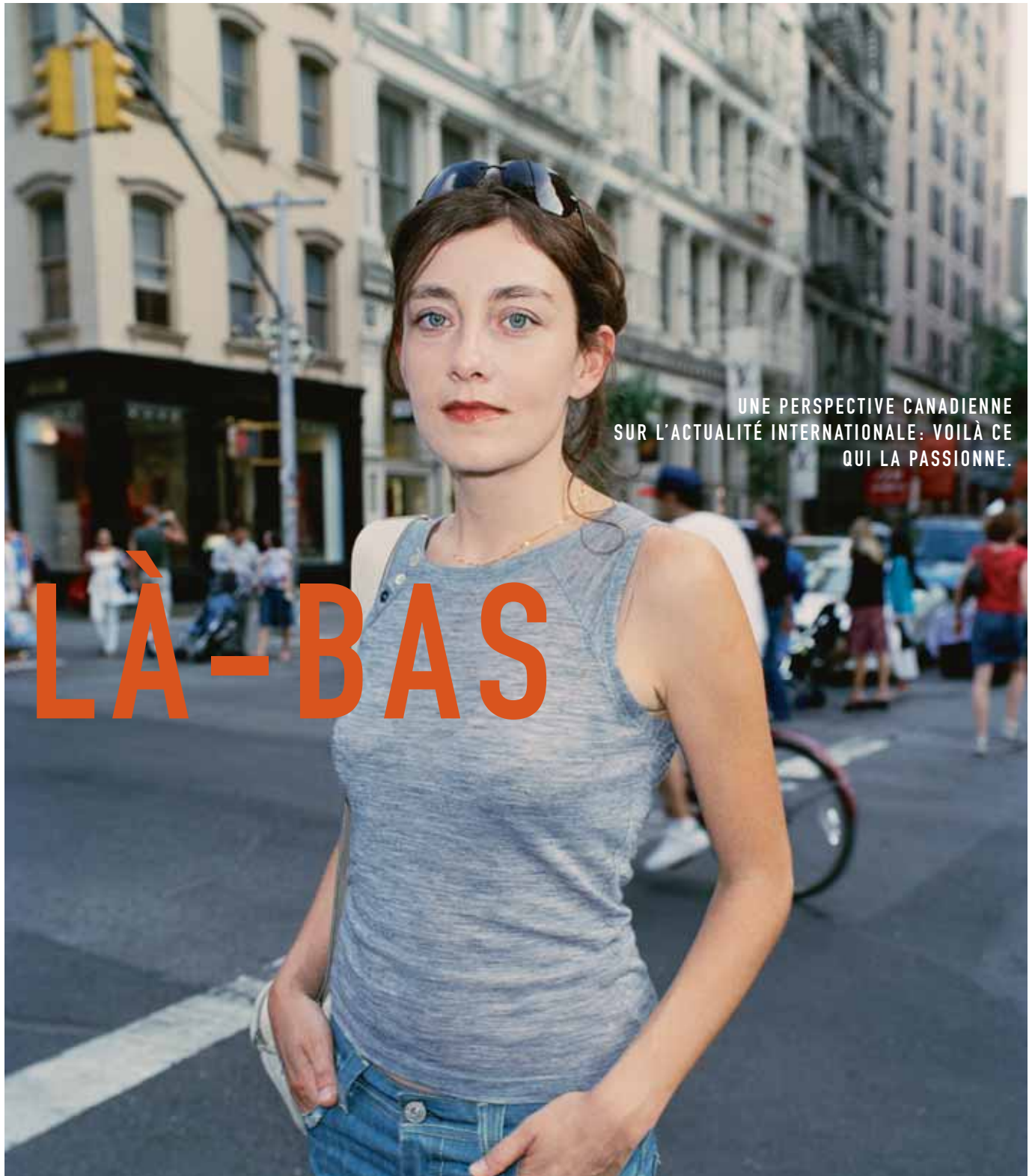
TÉLÉCHARGER UNE ÉMISSION SUR SON  
BALADODIFFUSEUR : VOILÀ CE QUI LE TRANSPORTE.



**LE MIROIR ET LA VITRINE DU CANADA** À TITRE DE RADIODIFFUSEUR PUBLIC NATIONAL DU CANADA, CBC | RADIO-CANADA SE DOIT DE REFLÉTER LA DIVERSITÉ RÉGIONALE ET CULTURELLE DU PAYS, TOUT EN FAVORISANT LE RAPPROCHEMENT ENTRE LES CANADIENS AUTOUR DE VALEURS ET D'ASPIRATIONS



COMMUNES. À L'ÈRE DE LA MONDIALISATION, NOUS DEVONS AUSSI OUVRIR GRAND LES PORTES DU MONDE POUR LES CANADIENS ET FAIRE CONNAÎTRE LE CANADA AU RESTE DE LA PLANÈTE.



UNE PERSPECTIVE CANADIENNE  
SUR L'ACTUALITÉ INTERNATIONALE: VOILÀ CE  
QUI LA PASSIONNE.

# LÀ-BAS

**LE CHANGEMENT DANS LA CONTINUITÉ** EN TANT QUE RADIODIFFUSEUR PUBLIC NATIONAL, NOUS AVONS LE MANDAT DE SERVIR TOUS LES CITOYENS EN LEUR PROPOSANT UNE PALETTE D'ÉMISSIONS CANADIENNES DISTINCTIVES QUI LES INFORMENT, LES ÉCLAIRENT ET LES DIVERTISSENT. QU'ELLE PRÉSENTE DES ÉVÉNEMENTS RASSEMBLEURS COMME LES JEUX OLYMPIQUES ET LE HOCKEY, DES DRAMATIQUES ET UNE



# POPULAIRE

DES ÉMISSIONS DIVERTISSANTES ET AMUSANTES : VOILÀ CE QUI LE RÉJOUIT.



PROGRAMMATION DES ARTS DE LA SCÈNE TOTALEMENT INÉDITES OU UNE COUVERTURE FOUILLÉE DE L'ACTUALITÉ NATIONALE ET INTERNATIONALE. CBC | RADIO-CANADA EST LA RÉFÉRENCE VERS LAQUELLE LES CANADIENS SE TOURNENT POUR MIEUX COMPRENDRE LE MONDE, MAIS AUSSI POUR TOUT SAVOIR DE LEUR PAYS.

DES ÉMISSIONS DRAMATIQUES  
ET DES SPECTACLES PRENANTS :  
VOILÀ CE QUI LA FAIT VIBRER.

# CULTURELLE

VOILÀ LE DÉFI QUE DOIT RELEVER  
CBC | RADIO-CANADA : ÊTRE LE LIEN ENTRE  
LES CANADIENS ET LEUR COMMUNAUTÉ,  
LEUR PAYS ET LE MONDE À TRAVERS UNE  
PROGRAMMATION RICHE EN CONTENU  
CANADIEN DE QUALITÉ, ET CE AVEC DES  
RESSOURCES LIMITÉES.

COMMENT RELEVONS-NOUS CE DÉFI?  
EN NOUS ADAPTANT AUX CHANGEMENTS  
CULTURELS ET DÉMOGRAPHIQUES DE  
NOTRE PAYS. EN CHANGEANT NOTRE  
FAÇON DE VOIR NOS AUDITOIRES ET  
NOTRE PROGRAMMATION. EN TROUVANT  
CONTINUELLEMENT DE NOUVEAUX MOYENS  
DE STIMULER LA CRÉATIVITÉ ET LE GOÛT  
DU RISQUE. ET EN CONTRE-BALANÇANT  
DES BESOINS CONTRADICTOIRES.

**L'ÉQUILIBRE EST UN TOUT.**

## TABLE DES MATIÈRES

Message du président du Conseil d'administration	10
Le Conseil d'administration	11
Message du président-directeur général	12
Vision, mission, valeurs	14
Priorités de la Société	15
Indicateurs de rendement clés	16
Objectifs et résultats des composantes médias	18
La scène internationale	36
Les services de CBC   Radio-Canada	42
En coulisses	44
Responsabilité envers le public	50
Gouvernance	52
Pages financières	55

# TOUT EST DANS L'ÉQUILIBRE.

